

**WHAMMY DT**  
**[CZECH]**

## Záruka

My v DigiTech® jsme velmi hrdí na naše produkty a zálohujeme každý z nich s následující zárukou:

1. Pro potvrzení této záruky se prosím zaregistrujte online na [www.digitech.com](http://www.digitech.com) do deseti dnů od nákupu. Tato záruka je platná pouze ve Spojených státech amerických.
2. Společnost DigiTech zaručuje, že tento produkt, pokud je zakoupen nový od autorizovaného prodejce DigiTech v USA a používán výhradně v USA, bude bez vad materiálu a zpracování při běžném používání a servisu. Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího a je nepřenosná.
3. Odpovědnost společnosti DigiTech v rámci této záruky je omezena na opravu nebo výměnu vadných materiálů, které vykazují známky vady, za předpokladu, že je produkt vrácen společnosti DigiTech S OPRÁVNĚNÍM K VRÁCENÍ, kde budou všechny díly a práce pokryty po dobu jednoho roku. Číslo autorizace vrácení lze získat od společnosti DigiTech telefonicky. Společnost nenesou odpovědnost za žádné následné škody v důsledku použití produktu v jakémkoli okruhu nebo sestavě.
4. Doklad o koupi se považuje za odpovědnost spotřebitele. Při jakémkoli záručním servisu je třeba poskytnout kopii původního dokladu o koupi.
5. Společnost DigiTech si vyhrazuje právo provádět změny v designu nebo provádět doplňky nebo vylepšení tohoto produktu, aniž by tím vznikla jakákoliv povinnost instalovat totéž na dříve vyrobené produkty.
6. Spotřebitel ztrácí výhody této záruky, pokud je hlavní sestava produktu otevřena a manipulována s ní kýmkoli jiným než certifikovaným technikem DigiTech nebo pokud je produkt používán se střídavým napětím mimo rozsah doporučený výrobcem.
7. Výše uvedené nahrazuje všechny ostatní záruky, vyjádřené nebo předpokládané, a společnost DigiTech nepřebírá ani neopravňuje žádnou osobu k převzetí jakéhokoli závazku nebo odpovědnosti v souvislosti s prodejem tohoto produktu. Společnost DigiTech ani její prodejci v žádném případě nenesou odpovědnost za zvláštní nebo následné škody nebo za jakékoli prodloužení s plněním této záruky z důvodů mimo jejich kontrolu.

**POZNÁMKA:** Informace obsažené v této příručce se mohou kdykoli bez upozornění změnit. Některé informace obsažené v této příručce mohou být také nepřesné kvůli nezdokumentovaným změnám v produktu nebo operačním systému od doby, kdy byla tato verze příručky dokončena. Informace obsažené v této verzi uživatelské příručky nahrazují všechny předchozí verze.

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového pedálu Whammy™ DT. Když DigiTech vynalezl pedál Whammy, byl to nejrevolučnější a nejnovativnější pedál na kytaru od dob wah wah. Představením Whammy DT jsme nyní posunuli inovaci Whammy ještě dále. Whammy DT nabízí stejně skvělé efekty Whammy jako původní Whammy, ale posouvá váš zvuk na zcela novou úroveň přidáním:

- Další efekty Whammy
- Efekty Drop Tune a Raised Tuning pro okamžitě polyfonní přeladění vaší basy nebo kytary
- Momentový spínač pro efekty přiklepnutí/vytažení
- Přepínatelné režimy True Bypass a DSP Bypass
- Vstupní zdířka nožního spínače pro handsfree ovládání pomocí volitelného nožního spínače FS3X

Přestože má Whammy DT extrémně intuitivní uživatelské rozhraní, tato uživatelská příručka vám pomůže porozumět funkcím Whammy DT a umožní vám získat maximum z vašeho nákupu v nadcházejících letech.

Zahrnuté položky

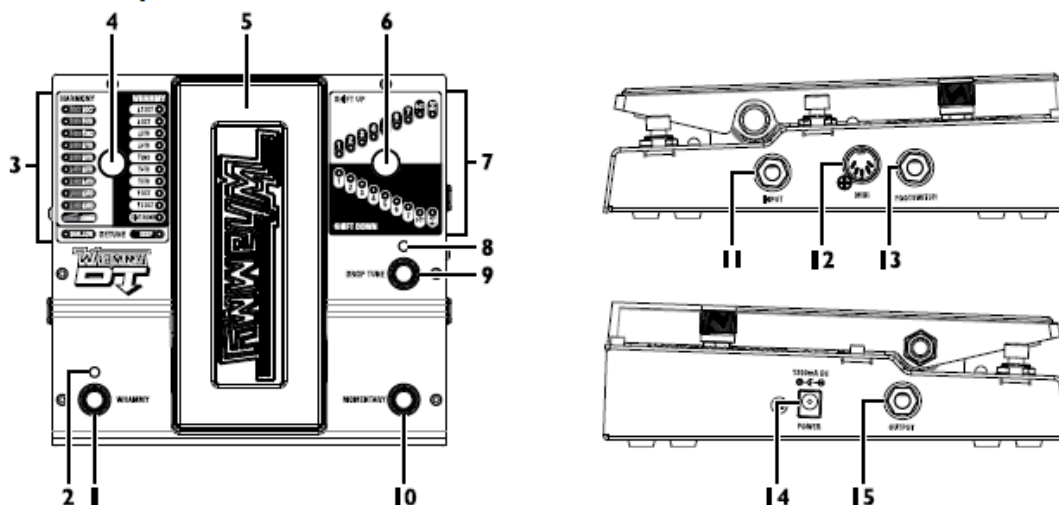
Při výrobě vašeho Whammy DT byla věnována maximální péče. Vše by mělo být zahrnuto a v perfektním funkčním stavu. Než začnete, ujistěte se, že jsou zahrnuty následující položky:

- Pedál Whammy DT
- Zdroj napájení
- Návod k obsluze
- Karta s informacemi o registraci záruky

Pokud něco chybí, okamžitě kontaktujte továrnu. Věnujte prosím chvilku vyplnění záručního listu. Je to vaše ochrana, pokud by se s vaším Whammym objevil problém.

## GUIDED TOUR

### Detailed Description

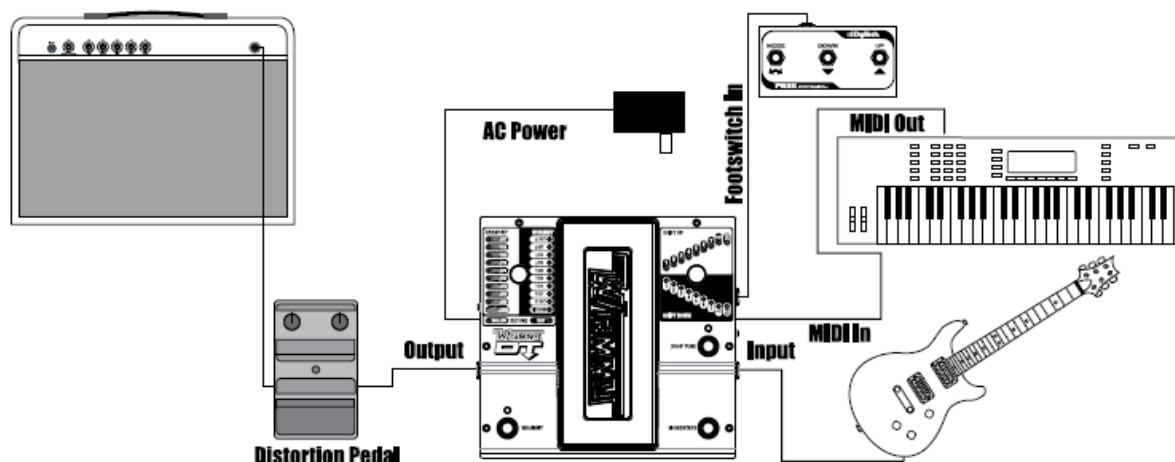


1. Přepínač efektů WHAMMY: Tento přepínač zapíná a vypíná efekt Whammy, Harmony nebo Detune.
2. Whammy Effect Status LED: Tato LED svítí, aby signalizovala, že je zapnutý efekt Whammy, Harmony nebo Detune. Když je Whammy efekt vynechán, tato LED zhasne.
3. Whammy LED: Jedna z těchto LED se rozsvítí, když je vybrán efekt Harmony, Whammy nebo Detune. Efekty Harmony mají suchý signál přidaný k signálu efektu. Efekty Whammy a Detune nemají suchý signál přidaný k signálu efektu.
4. Ovladač Whammy Effect Selector: Tento ovladač se používá k výběru intervalů Whammy (bend), Harmony nebo Detune ovládaných expression pedálem.
5. Expression Pedal: Tento pedál se používá k ovládání velikosti ohybu výšky zvoleného efektu Harmony, Whammy nebo Detune. Houpání dopředu (špičkou dolů) zvyšuje míru ohýbání výšky, zatímco houpání dozadu (špičkou nahoru) snižuje míru ohýbání výšky.
6. Volič efektu Drop Tune: Tento knoflík vybírá interval posunu pro efekt Drop Tune.
7. Drop Tune LED: Jedna z těchto LED se rozsvítí, když je zvolen efekt Drop Tune.
8. LED dioda stavu efektu Drop Tune: Tato LED dioda svítí, aby signalizovala, že je zapnutý efekt Drop Tune. Když je efekt Drop Tune vynechán, tato LED zhasne.
9. Přepínač efektu DROP TUNE: Tento přepínač zapíná a vypíná efekt Drop Tune.
10. Přepínač MOMENTARY: Tento přepínač na chvíli zapíná nebo vypíná efekt Drop Tune a vytváří efekty posunu stylu kladiva a vytažení.
11. Instrument Input: Připojte váš nástroj k tomuto konektoru.
12. MIDI vstup: K tomuto konektoru připojte jakékoli externí MIDI zařízení za účelem dálkového ovládání Whammy.
13. Vstup nožního spínače: Zde lze zapojit volitelný nožní spínač FS3X pro výběr efektu handsfree (další informace naleznete na straně 17).
14. Vstup napájení: K tomuto konektoru připojte dodaný napájecí zdroj. Nepoužívejte jiný napájecí zdroj než dodaný napájecí zdroj.
15. Výstupní jack: Tento jack obsahuje mix vašeho suchého kytarového signálu a signálu s posunutou výškou produkovaného Whammy.

## Navazování spojení

Pedál Whammy DT se extrémně snadno nastavuje a používá. Postupujte podle těchto kroků, abyste mohli začít pracovat.

1. Připojte svůj nástroj ke vstupnímu konektoru nástroje.
2. Připojte z Whammy's Output Jack k vašemu oblíbenému zesilovacímu pedálu nebo k vašemu zesilovači.
3. Pokud chcete, připojte MIDI výstup z MIDI kontroleru do MIDI In Port na Whammy.
4. Připojte napájecí zdroj mezi AC zásuvku a napájecí konektor na Whammy.
5. Zapněte zesilovač a nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.
6. Pomocí nožních spínačů WHAMMY a DROP TUNE aktivujte požadované efekty, poté otáčením knobů WHAMMY a DROP TUNE vyberte požadované efekty.

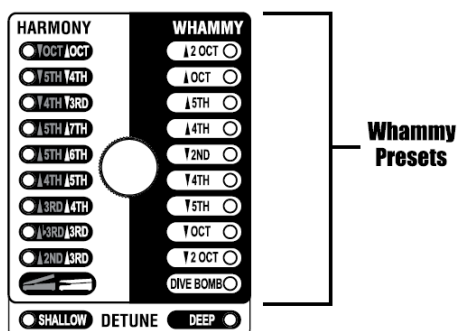


## Efekty

Whammy DT je výkonný pedál pro změnu výšky tónu, který nabízí současně přeladění Drop a Raised vašeho nástroje a klasické efekty Whammy pitch bending. Levá strana pedálu umožňuje výběr jednoho z tradičních efektů Whammy: Whammy, Harmony a Detune; Expression Pedal pak bude ovládat ohyb vybraného efektu Whammy. Pravá strana pedálového rozhraní ovládá možnosti Drop Tuning (Shift Down) a Raised Tuning (Shift Up).

## Whammy Effects

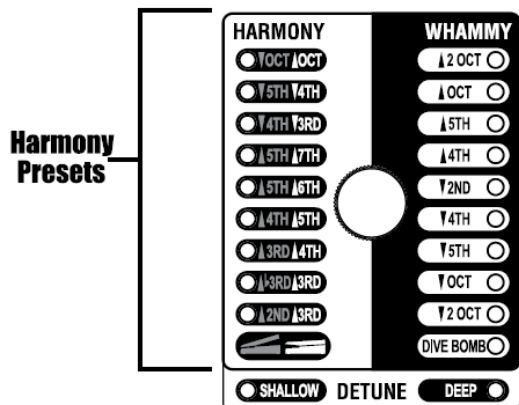
Tato skupina efektů ohne váš příchozí signál nahoru nebo dolů v závislosti na nastavení efektu, které jste zvolili. Jak Expression pedálem kývate tam a zpět, signál se bude ohýbat z původní vstupní výšky (toe up) na výšku určenou zvoleným nastavením efektu (toe down). Tento efekt lze použít v kombinaci s efektem Drop Tune. Whammy efekty zahrnují:



- 2 OCT UP – Ohýbá vaši vstupní notu o dvě oktávy nahoru.
- 1 OCT UP – Ohýbá vaši vstupní notu o oktávu nahoru.
- 5TH UP – Ohne vstupní notu o 7 půltónů (5. interval) nahoru.
- 4TH UP – Ohne vstupní notu o 5 půltónů (4. interval) nahoru.
- 2ND DN – Ohne vstupní notu o 2 půltónů (2. interval) dolů.
- 4TH DN – Ohne vstupní notu o 5 půltónů (4. interval) dolů.
- 5TH DN – Ohne vstupní notu o 7 půltónů (5. interval) dolů.
- 1 OCT DN – Ohýbá vaši vstupní notu o oktávu dolů.
- 2 OCT DN – Ohýbá vaši vstupní notu o dvě oktávy dolů.
- DIVE BOMB – Ohýbá vaši vstupní notu o tři oktávy dolů.

## Harmony Effects

Tato skupina efektů dodává vašemu přichozímu signálu harmonii. Harmonie i vstupní signál jsou smíchány dohromady, jako by dvě kytary hrály současně. Jak kýváte pedálem tam a zpět, harmonická nota se ohýbá mezi dvěma intervaly určenými vybraným nastavením efektu, ale vstupní signál zůstává nezměněn. Tento efekt lze použít v kombinaci s efektem Drop Tune. Účinky harmonie zahrnují:



OCT DN/OCT UP – Ohýbá harmonii mezi jednou oktávou pod (toe up) a jednou oktávou nad (toe down) vstupní notou.

5TH DN/4TH DN – Ohýbá harmonii mezi kvintou (toe up) a kvartou (toe down) pod vstupní notou.

4TH DN/3RD DN – Ohýbá harmonii mezi kvartou (toe up) a malou tercií (toe down) pod vstupní notou.

5TH UP/7TH UP – Ohýbá harmonii mezi kvintou (toe up) a dominantní septimou (toe down) nad vstupní notou.

5TH UP/6TH UP – Ohýbá harmonii mezi kvintou (toe up) a sextou (toe down) nad vstupní notou.

4TH UP/5TH UP – Ohýbá harmonii mezi kvartou (toe up) a kvintou (toe down) nad vstupní notou.

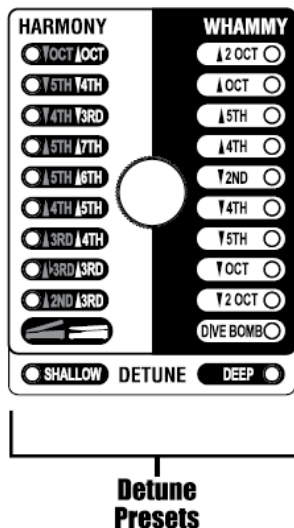
3RD UP/4TH UP – Ohýbá harmonii mezi tercií (prst nahoru) a kvartou (prst dolů) nad vstupní notou.

MIN 3RD UP/3RD UP – Ohýbá harmonii mezi malou tercií (toe up) a velkou tercií (toe down) nad vstupní notou.

2ND UP/3RD UP – Ohýbá harmonii mezi sekundou (toe up) a třetinou (toe down) nad vstupní notou.

## Detune Effects

Tato skupina efektů vytvoří kopii vašeho vstupního signálu, posune výšku zkopírovaného signálu a smíchá jej zpět s původním signálem. Jak se Expression pedálem kývá dopředu a dozadu, mění se množství tohoto rozladěného signálu. S pedálem v poloze špičky je slyšet pouze původní suchý signál. Když je pedál kýván dopředu, rozladěný signál se mísí se suchým signálem. Tento efekt lze použít v kombinaci s efektem Drop Tune. Mezi efekty Detune patří:

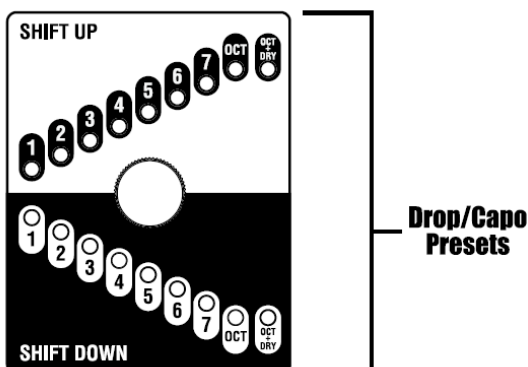


SHALLOW – Kopírovaný signál je mírně rozladěný od původní výšky.

DEEP – Kopírovaný signál je podstatně rozladěn od původní výšky.

## Drop Tune Effects

Tato skupina efektů vám umožňuje transponovat (posunout) váš nástroj nahoru nebo dolů – s rozsahem jedné oktávy v každém směru – pro okamžité ladění poklesem nebo simulaci zvýšeného ladění. Efekty Octave + Dry vytvářejí simulaci 12 strunné kytary. Tento efekt lze použít v kombinaci s efektem Whammy, Harmony nebo Detune. Mezi efekty Drop Tune patří:



### SHIFT UP

OCT + DRY – Transponuje kytarový signál o 1 oktávu a přidává suchý signál.

OCT – Transponuje kytarový signál o 1 oktávu nahoru.

7 – Transponuje kytarový signál o 7 půltónů.

6 – Transponuje kytarový signál o 6 půltónů.

5 – Transponuje kytarový signál o 5 půltónů.

4 – Transponuje kytarový signál o 4 půltóny.

3 – Transponuje kytarový signál o 3 půltóny.

2 – Transponuje kytarový signál o 2 půltóny.

1 – Transponuje kytarový signál o 1 půltón nahoru.

### SHIFT DOWN

1 – Transponuje kytarový signál o 1 půltón dolů.

2 – Transponuje kytarový signál o 2 půltóny dolů.

3 – Transponuje kytarový signál o 3 půltóny dolů.

4 – Transponuje kytarový signál o 4 půltóny dolů.

5 – Transponuje kytarový signál o 5 půltónů dolů.

6 – Transponuje kytarový signál o 6 půltónů dolů.

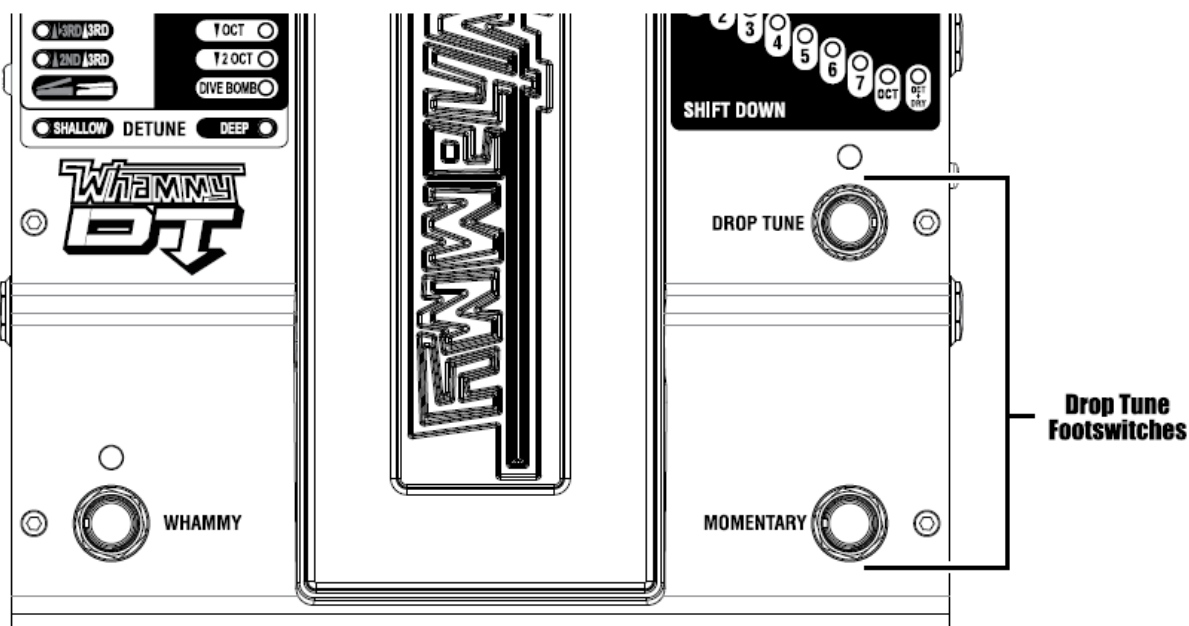
7 – Transponuje kytarový signál o 7 půltónů dolů.

OCT – Transponuje kytarový signál o 1 oktávu dolů.

OCT + DRY – Transponuje kytarový signál o 1 oktávu dolů a přidává suchý signál.

## Drop Tune Footswitches

Pod sekci efektu Drop Tune jsou dva nožní spínače. Nožní spínač DROP TUNE se používá k zapínání a vypínání efektu Drop Tune, jak indikuje LED nad tímto nožním spínačem. Nožní spínač MOMENTARY se používá k dočasnému povolení nebo vynechání efektu při stisknutí. To je navrženo tak, aby vytvářelo efekty stylu kladiva a vytahování s akordy posouvajícími se z transponovaného ladění do normálního ladění.



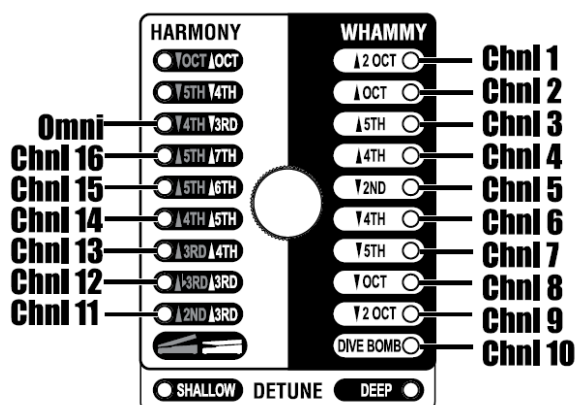
## MIDI Functions

Whammy DT má MIDI vstup pro příjem přichozích MIDI dat. MIDI zprávy mohou vybrat efekt Whammy nebo Drop Tune a nastavit, zda jsou tyto efekty v aktivním nebo vynechaném stavu. MIDI CC zprávy pak lze použít k ovládní pozice Whammy Expression Pedal.

## MIDI Channel

Whammy DT může přijímat MIDI zprávy na libovolném nebo všech MIDI kanálech. Následující kroky popisují postup pro přístup nebo změnu MIDI kanálu:

1. Odpojte napájení pedálu Whammy.
2. Stiskněte a podržte nožní spínač WHAMMY Effect a znovu připojte napájení. Jedna z LED diod WHAMMY Effect začne blikat a indikuje aktuálně vybraný MIDI kanál.
3. Pomocí níže uvedené referenční tabulky otočte knobem WHAMMY Effect a vyberte požadovaný MIDI kanál.
4. Opětným stisknutím nožního spínače WHAMMY Effect opustíte nabídku nastavení MIDI.



## MIDI Program Changes

Whammy DT používá pro výběr efektu příkazy MIDI Program Change. Efekty lze vybrat buď v aktivním stavu, nebo v odpojeném stavu.

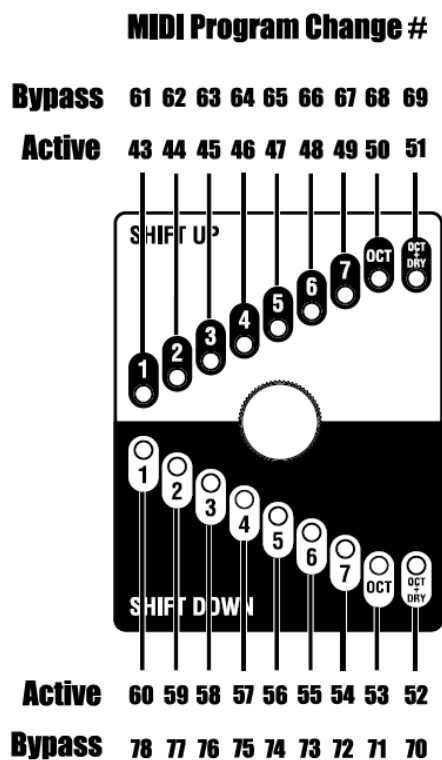
## Whammy Effects MIDI Program Change Mapping

Následující seznam uvádí příkazy změny programu rozpoznávané Whammy DT a odpovídající nastavení efektu Whammy a jeho stav.

MIDI Program Change #		MIDI Program Change #	
Bypass	Active	Active	Bypass
42	21	1	22
41	20	2	23
40	19	3	24
39	18	4	25
38	17	5	26
37	16	6	27
36	15	7	28
35	14	8	29
34	13	9	30
		10	31
33	12	11	32

## Drop Tune Effects MIDI Program Change Mapping

Následující seznam uvádí příkazy změny programu rozpoznávané Whammy DT a odpovídající efekt a stav Drop Tune.



## Kontinuální ovládání MIDI

Pomocí MIDI kontinuálních ovládacích příkazů lze dálkově ovládat pozici expression pedálu Whammy. MIDI CC11 nastavuje pozici expression pedálu. Hodnota 0 na MIDI CC11 odpovídá poloze špičky nahoru a hodnota 127 odpovídá poloze špičky.

## Režimy přemostění

V Whammy DT jsou k dispozici dva volitelné režimy bypassu, jsou to:

- True Bypass
- DSP Bypass

## Režim True Bypass

Z výroby je Whammy DT nastaven na režim True Bypass Mode. V tomto režimu je obvod ve Whammy DT zcela vynechán, když jsou oba efekty Whammy i Drop Tune vypnuté. Pokud jste přepnuli do režimu DSP Bypass a chtěli byste přepnout zpět do režimu True Bypass, postupujte takto:

1. Začněte s odpojeným zdrojem napájení od Whammy DT.
2. Stiskněte a podržte nožní spínač MOMENTARY a zapněte napájení.
3. Když LED DROP TUNE Effect dvakrát zabliká červeně, uvolněte nožní spínač MOMENTARY.

True bypass bude nyní znovu povolen.

## Režim DSP Bypass



Výhodou použití DSP bypassu je, že nožní spínač Drop Tune Momentary může hladce přecházet mezi stavy okamžitého zapnutí a vypnutí, protože relé skutečného bypassu je odstraněno z obvodu.

Chcete-li povolit režim DSP Bypass Mode, postupujte takto:

1. Začněte s odpojeným zdrojem napájení od Whammy DT.
2. Stiskněte a podržte nožní spínač MOMENTARY a zapněte napájení.
3. Když LED dioda DROP TUNE Effect dvakrát zabliká zeleně, uvolněte nožní spínač MOMENTARY.

DSP bypass je nyní povolen na Whammy DT. LED Efekt DROP TUNE se nyní rozsvítí zeleně, pokud je povolena, zatímco je aktivní bypass DSP. DSP bypass zůstane aktivní pokaždé, když je Whammy DT napájen, dokud nebude True Bypass opět povolen.

### Kalibrace Expression pedálu

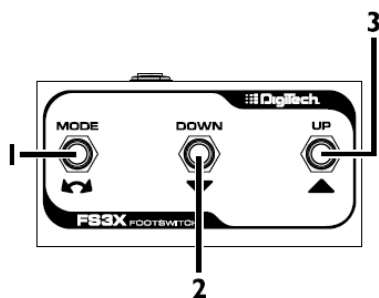
V nepravděpodobném případě, že expression pedál nereaguje správně nebo že se tón neohne nebo se nevrátí do správné výšky, může být nutné jej znovu zkalibrovat. Následující kroky popisují postup pro recalibraci expression pedálu:

1. Odpojte napájení pedálu Whammy.
2. Stiskněte a podržte nožní spínač WHAMMY Effect a znovu připojte napájení. To umožňuje nastavení MIDI a kalibrace. Jedna z LED diod WHAMMY Effect začne blikat a indikuje aktuálně vybraný MIDI kanál.
3. Zahňte Expression Pedalem úplně dopředu (špičkou dolů) a poté stiskněte nožní spínač DROP TUNE. Když stisknete nožní spínač, LEDka stavu efektu DROP TUNE se nejprve rozsvítí červeně a poté se změní na zelenou, což znamená, že je nyní povolena kalibrace Expression Pedal. Pokud LED dioda stavu efektu DROP TUNE zůstane červená, ujistěte se, že je Expression Pedal vychýlen úplně dopředu a stiskněte nožní spínač DROP TUNE, dokud se LED nerozsvítí zeleně.
4. Alespoň dvakrát zakývejte Expression pedálem úplně dozadu (špičkou nahoru) a úplně dopředu (špičkou dolů). LEDky SHIFT UP se rozsvítí tam a zpět (od 1 do OCT + DRY), jak se pedál kýve, což znamená, že se pedál kalibruje.
5. Po dokončení stiskněte znovu nožní spínač WHAMMY Effect, čímž ukončíte nastavení MIDI a kalibrace a vrátíte se do normálního provozu.

Tím je proces kalibrace expression pedálu dokončen.

### Funkce FS3X

Volitelný nožní spínač FS3X vám poskytuje hands-free kontrolu nad výběrem, které efekty Whammy a Drop Tune jsou vybrány.



1. Mode Switch: Vybírá, kterou stranu Whammy DT dálkově ovládají nožní spínače FS3X Down/Up. Stiskněte jej jednou a aktuálně vybraný efekt na straně Whammy nebo Drop Tune třikrát zabliká. To znamená, že nožní spínače dolů/nahoru změní efekt pro tuto stranu.
2. Přepínač dolů: Stisknutím tohoto přepínače vyberete další efekt proti směru hodinových ručiček v seznamu efektů Whammy nebo Drop Tune.
3. Přepínač Nahoru: Stisknutím tohoto přepínače vyberete další efekt ve směru hodinových ručiček v seznamu efektů Whammy nebo Drop Tune.

Poznámka: FS3X vybere efekty na obou stranách bez ohledu na to, zda je efekt zapnutý nebo vypnutý. Pro správnou funkci používejte pouze 1/4" TRS kabel.

## Specifikace

Typ vstupu přístroje: 1/4" nesymetrický TS

Maximální vstupní úroveň: +5 dBu

Vstupní impedance: 1 M $\Omega$

MIDI vstup: 5-pin Din

Vstup nožního spínače: 1/4" TRS – pro použití s volitelným nožním pedálem FS3X

Typ výstupu: 1/4" Nevyvážený TS

Maximální výstupní úroveň: +10 dBu

Výstupní impedance: 1 k $\Omega$

Vzorkovací frekvence: 44,1 kHz

Frekvenční odezva: 20 Hz až 20 kHz

Poměr signálu k šumu: > -105 dB (váženo A); ref = maximální úroveň, šířka pásma 22 kHz

THD: 0,004 % @ 1 kHz; ref = 1 dBu s jednotkovým ziskem

A/D převod: 24 bit

D/A převod: 24 bit

Rozsah ohybu tónu: +2/-3 oktávy

Rozsah rozladění: -4 až -30 centů

Rozsah Drop Tune: 1-7 půltónů, oktáva, oktáva + suché

Spotřeba energie: 2,6 W (< 288 mA @ 9 V DC)

Požadavky na napájení: 9 V DC externí adaptér

Napájecí adaptér: PS0913DC-01 (US, JA, EU), PS0913DC-02 (AU, UK)

Rozměry: 8,2" (Š) x 7,73" (H) x 2,36" (V)

Přepravní hmotnost: 4,5 lb.

# SHODA A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Výše uvedené symboly jsou mezinárodně uznávané symboly, které varují před potenciálními riziky spojenými s elektrickými produkty. Blesk se šipkou v rovnostranném trojúhelníku znamená, že v jednotce je přítomno nebezpečné napětí. Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku znamená, že je nutné, aby uživatel nahlédl do uživatelské příručky.

Tyto symboly varují, že uvnitř jednotky nejsou žádné části, které by mohl uživatel opravit. Jednotku neotevírejte. Nepokoušejte se opravit jednotku sami. Veškerý servis svěřte kvalifikovanému personálu. Otevřením šasi z jakéhokoli důvodu zrušíte záruku výrobce. Jednotku nenavlhčete. Pokud se na jednotku rozlije kapalina, okamžitě ji vypněte a odnesete k prodejci k opravě. Během bouřky jednotku odpojte, abyste zabránili poškození.



Následující text ukazuje na použití v nízkých nadmořských výškách; nepoužívejte tento výrobek nad 2000 m.

---

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název výrobce: DigiTech

Adresa výrobce: 59 Hwagok-ro 61gil, Gangseo-gu, Soul 07590 Korejská republika

Prohlašuje, že výrobek:

Název produktu: WHAMMY DT

Možnost produktu: vše

Odpovídá následujícím specifikacím produktu:

EMC: EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020FCC část 15

Doplňující informace:

Výrobek tímto splňuje požadavky: Směrnice EMC 2014/30/EU, Směrnice RoHS 2002/95/EC, Směrnice WEEE 2002/96/EC, Nařízení ES 278/2009.

Kontakt: CORTEK Corp. 59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Soul 07590, Korejská republika / support@digitech.com

---

## **VAROVÁNÍ PRO VAŠI OCHRANU PŘEČTĚTE SI NÁSLEDUJÍCÍ:**

PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY.

DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ.

DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY.

NEPOUŽÍVEJTE TOTO PŘÍSTROJ V BLÍZKOSTI VODY.

ČIŠTĚTE POUZE SUCHÝM HÁTREM.

POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ.

NEZABLOKUJTE ŽÁDNÉ VĚTRACÍ OTVORY. INSTALUJTE V SOULADU S POKYNY VÝROBCE.

NEINSTALUJTE V BLÍZKOSTI ŽÁDNÝCH ZDROJŮ TEPLA, JAKO JSOU RADIÁTORY, TEPELNÉ REGISTRY, KAMENA NEBO JINÁ PŘÍSTROJE (VČETNĚ ZESILOVAČŮ), KTERÉ PRODOKUJÍ TEPLA.

POUŽÍVEJTE POUZE PŘÍSLUŠENSTVÍ/PŘÍSLUŠENSTVÍ SPECIFIKOVANÉ VÝROBCEM.

ODPOJTE TOTO PŘÍSTROJ Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ BĚHEM BOUŘKY S BLESKEM NEBO KDYŽ SE DLOUHOU DOBU NEPOUŽÍVÁ.

Nepodceňujte bezpečnostní účel polarizované nebo uzemněné zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dvě čepele, přičemž jedna je širší než druhá. Zástrčka zemnicího typu má dvě čepele a třetí zemnicí kolík. Široká čepel nebo třetí hrot slouží pro vaši bezpečnost. Pokud dodaná zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, poraďte se s elektrikářem o výměně zastaralé zásuvky.

Chraňte napájecí kabel před šlapáním nebo přiskřípnutím, zejména u zástrček, zásuvek a v místě, kde vychází z přístroje.

Používejte pouze se stojanem na vozík, držákem stativu nebo stolem určeným výrobcem nebo prodáváním se zařízením. Při používání vozíku buďte opatrní při přemísťování kombinace vozík/přístroj, abyste se vyhnuli zranění při převrácení.



Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu. Servis je nutný v případě, že byl přístroj jakýmkoli způsobem poškozen, například je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, pokud do přístroje vnikla kapalina nebo do něj spadly předměty, přístroj byl vystaven dešti nebo vlhkosti, nefunguje normálně, nebo byla vypuštěna.

VYPÍNAČ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ: Síťový vypínač použitý v tomto zařízení **NEPŘERUŠÍ** spojení ze sítě.

ODPOJENÁ SÍŤ: Zástrčka musí zůstat snadno ovladatelná. Pro montáž do stojanu nebo instalaci tam, kde není zástrčka přístupná, musí být do elektrické instalace stojanu nebo budovy zabudován síťový vypínač pro všechny póly se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm v každém pólu.

Je-li připojen ke zdroji 240V, musí být pro toto napájení použit vhodný napájecí kabel certifikovaný CSA/UL.

---

## **VAROVÁNÍ SÍŤOVÉ ZÁSTRČKY V UK**

Lisovaná síťová zástrčka, která byla odříznuta od kabelu, není bezpečná. Síťovou zástrčku zlikvidujte ve vhodném sběrném místě.

**NIKDY ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NESMÍTE VKLÁDAT POŠKOZENOU NEBO PŘEŘEZANOU SÍŤOVOU ZÁSTRČKU DO 13AMPÉROVÉ ZÁSUVKY.**

Nepoužívejte síťovou zástrčku bez nasazeného krytu pojistky. Náhradní kryty pojistek lze získat u místního prodejce. Náhradní pojistky jsou 13 A a **MUSÍ** být schváleny ASTA podle BS1362.

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

UPOZORNĚNÍ PRO ZÁKAZNÍKY, POKUD JE VAŠE JEDNOTKA VYBAVENA NAPÁJECÍ ŠŤŮROU.

VAROVÁNÍ: TENTO SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT PŘIPOJEN DO SÍŤOVÉ ZÁSUVKY S OCHRANNÝM UZEMNĚNÍM.

JÁDRA V SÍŤOVÉM VÝVODU JSOU BAREVNÁ V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍM KÓDEM:

ZELENÁ A ŽLUTÁ – ZEMĚ / MODRÁ – NEUTRÁLNÍ / HNĚDÁ - ŽIVĚ

JELIKOŽ BARVY JÍDEL SÍŤOVÉHO VEDENÍ TOHOTO SPOTŘEBIČE NEMUSÍ ODPOVÍDAT BAREVNÝM OZNAČENÍM IDENTIFIKACÍM SVORKY VE VAŠÍ ZÁSTRČCE, POSTUPOJTE TAKTO:

! JÁDRO, KTERÉ MÁ ZBARVU ZELENOU A ŽLUTOU, MUSÍ BÝT PŘIPOJENO KE SVORCE V ZÁSTRČCE OZNAČENÉ PÍSMENEM E, NEBO SYMBOLEM ZEMÍ, NEBO BAREVNĚ ZELENĚ, NEBO ZELENĚ A ŽLUTĚ.

! MODRÁ ZBARVENÍ JÁDRO MUSÍ BÝT PŘIPOJENO KE SVORCE OZNAČENÉ N NEBO BAREVNĚ ČERNĚ.

! JÁDRO, KTERÉ MÁ ZBARVU HNĚDOU, MUSÍ BÝT PŘIPOJENO KE SVORCE OZNAČENÉ L NEBO ČERVENÉ ZBARVENÍ.

TOTO ZAŘÍZENÍ MŮŽE VYŽADOVAT POUŽITÍ JINÉHO LINKOVÉHO ŠŤŮRU, ZÁSTRČKY NEBO OBOU, V ZÁVISLOSTI NA ZDROJI NAPÁJENÍ DOSTUPNÉM PŘI INSTALACI. POKUD JE POTŘEBA VYMĚNIT ZÁSTRČKU NÁSTAVCE, OBRAŤTE SE NA SERVIS KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÍMU PERSONÁLU, KTERÝ BY SE MĚL PODÍVAT NA TABULKU NÍŽE. ZELENÝ/ŽLUTÝ VODIČ MUSÍ BÝT PŘIPOJEN PŘÍMO K PODVOZKU JEDNOTKY.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

VAROVÁNÍ: POKUD JE UZEMNĚNO, MOHOU NĚKTERÉ PORUCHOVÉ STAVY V JEDNOTCE NEBO V SYSTÉMU, K KTERÉMU JE PŘIPOJENO, MÍT ZA NÁSLEDEK PLNÉ SÍŤOVÉ NAPĚTÍ MEZI PODVOZEM A UZEMNĚNÍM. PŘI SOUČASNÉM DOTKNUTÍ SE PODVOZKU A UZEMNĚNÍ MŮŽE POTOM ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO SMRT.

---

## ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC a specifikacím produktu uvedeným v prohlášení o shodě. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

- toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
- toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Je třeba se vyvarovat provozu této jednotky ve významných elektromagnetických polích.

- používejte pouze stíněné propojovací kabely.



Pokud chcete tento výrobek zlikvidovat, nemíchejte jej s běžným domovním odpadem. Existuje oddělený systém sběru použitých elektronických výrobků v souladu s legislativou, která vyžaduje řádné zpracování, obnovu a recyklaci.

Soukromé domácnosti ve 25 členských státech EU, ve Švýcarsku a Norsku mohou své použité elektronické výrobky bezplatně odevzdat do určených sběrných míst nebo prodejci (pokud si zakoupíte podobný nový). V případě zemí, které nejsou uvedeny výše, se obraťte na místní úřady, které vám sdělí správný způsob likvidace. Tím zajistíte, že váš vyřazený produkt projde nezbytným zpracováním, regenerací a recyklací a zabráníte tak potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.